

VOZ DE PORTUGAL

Director **LE SEUL HEBDOMADAIRE PORTUGAIS AU SERVICE D'UNE COMMUNAUTE DE 40,000 PORTUGAIS AU CANADA** Editor **ELISIO DE OLIVEIRA**
MES FILIPE COSTA ONLY WEEKLY PUBLISHED IN PORTUGUESE SERVING A COMMUNITY OF 40,000 PORTUGUESE IN CANADA

Propriedade de **"Voz do Portugal Publishing Company"** Redacção e Administração **3960 Saint Denis Street, Suite 103 - Montreal 18, P. Q. Canadá - Tel. VI. 4-3309** Authorized as Second Class mail Post Office Department Ottawa and for payment of postage in cash

SENSAÇÃO E ESCÂNDALO NA ASSEMBLEIA NACIONAL!

LISBOA — (Por via aérea) — Foi tempestuosa a sessão de 9 do corrente, da Assembleia Nacional. O deputado por Angola dr. Victor Barros, no discurso que proferiu, atacou a política ultramarina do Governo e aconselhou uma política de preparação do Ultramar português para a independência. O seu discurso provocou emoção, protestos e resposta. Um caso inédito e sintomático nos anais da Assembleia.

No calor dos debates, o deputado afirmou que a independência de Angola, etc., tem de ser reconhecida já. Os jornais não dão notícia deste "escândalo", mas o discurso do referido deputado corre em fotocópia.

O caso reveste-se de gravidade e aguarda-se a possível reacção governamental.

Após a "chicotada patriótica" que o povo português sentiu no auge dos ataques "erroristas em Angola e na hora do ataque a Goa e anexação, observa-se uma certa apatia, trabalhada pela propaganda comunista e pelos elementos "entreguistas".

Como é sabido, em Moçambique manifestaram-se há tempo elementos favoráveis a uma descentralização do Governo e a autonomia, preparatória do que desse e viesse.

Há cerca de quinze refugiados na

embaixada do Brasil, após o assalto ao quartel de Beja. O embaixador quis transferi-los para uma pensão própria, ao que o Governo português se opôs, com grande aparato de prevenção policial no local da transferência projectada.

Há a impressão de que o Brasil está a "gozar" com Portugal e o regime, na questão do direito de asilo. O Governo brasileiro vê Portugal sózinho no mundo, a bem dizer, e o Governo português é detestado em muita parte, e por isso, dizendo que nada tem com a política portuguesa, vai fazendo o jogo da Oposição. De facto, readmitiu o General Humberto Delgado e Henrique Galvão, após as suas aventuras e diligências políticas, que prosseguem.

Está Fidel Castro Perdendo Terreno em Cuba?



HAVANA — Carlos Rafael Rodríguez, substituiu ontem o Primeiro ministro Fidel Castro, como presidente do poderoso Instituto de Reforma Agrária. Não se conhece ainda o verdadeiro significado desta mudança, mas o facto despertou a atenção dos observadores, pois que grande parte do poder de que Castro gozava, provinha do facto de superintender ao Instituto de Reforma Agrária, organismo que goza de autonomia dentro do governo de Cuba.

Ainda a Construção da Ponte Sobre o Tejo

LISBOA, (ANI) — Foi ontem confirmado de fonte oficial, após uma reunião de técnicos do Ministério das Obras Públicas, presidida pelo titular da pasta, eng. Arantes e Oliveira, que a construção da ponte sobre o Tejo, na região de Lisboa, deve principiar na próxima Primavera.

Furtou Objectos Que Pertenciam A Sua Amada

LISBOA, (ANI) — Os crimes passionais, numerosos em certos países, não são desconhecidos em Portugal. Roubo passionai, contudo, como o que Quintino Bernardo praticou na sua terra, em Lajes de Silgueiros, é que não constava do rol das consequências de amores mal retribuídos...

O Quintinho Bernardo apaixonou-se doidamente por Irene Marques, moça bonita e prendada, que mora lá na terra. Tecedeira de seu ofício, a rapariga, embora constantemente perseguida, não se deixou enleiar na teia amorosa por ele tecida, pois o tem como tolo e prefere continuar a viver só.

Há dias a Irene Marques tomou o caminho de uma romaria próxima e por lá ficou, na residência de uma amiga. O Quintino, que tinha ido no seu encalço e a viu tomar o comboio, logo encontrou o momento arado para uma loucura... de amor. Assim, certo de que ela não estava em casa, arrombou a porta e, entrando ali, teve artes de, sem que ninguém visse, mudar para a sua morada o que lá encontrou: malas, rou-

(Continua na quarta página)

Um Novo Hotel em Lourenço Marques Para 2.000 Pessoas

LOURENÇO MARQUES, (ANI) — Iniciaram-se diligências no sentido de se construir nesta cidade, na Praia da Polana, um hotel gigantesco, com acomodações para mais de 2.000 pessoas.

Segundo os planos esboçados — informa o "Notícias" — o edificio do novo hotel terá 12 a 15 andares e será um dos maiores e mais bem apetrechados do mundo, dispondo de estação de serviço privativo, cabeleireiro, estabelecimentos de venda de flores e de artigos de praia, barbeiro e farmácia. Disporá, também, de uma concessão especial num troço da praia da Polana e terá duas piscinas.

Na sua primeira fase, a obra será da ordem dos 60.000 contos — informa ainda o "Novidades".

Um Americano em Angola, Pede a Naturalização

LUANDA, (ANI) — O médico cirurgião dr. David Parsons, filho do conhecido cirurgião missionário norte-americano dr. Roy Parsons, chefe da clinica da Missão Protestante do Bengo, acaba de solicitar das autoridades a naturalização portuguesa, por desejar fixar-se definitivamente em Angola, onde nasceu.

ELEIÇÕES NA ÍNDIA



OPONENTES NA ÍNDIA — O ministro da Defesa, Krishna Menon (ao cima), tem como oponente, nas eleições parlamentares, Acharya Kripalani, em baixo, o qual tem declarado que Menon representa a China comunista e não a Índia.

Goa: Precedente Perigoso Para a União Indiana

WASHINGTON, (ANI) — A invasão de Goa e dos outros dois territórios portugueses da Índia continua a ser um mistério — comenta-se num artigo assinado por B. Shiva Ros, antigo deputado indiano, publicado pela revista "The Reporter".

Shiva Ros, que atribui a agressão contra a Índia Portuguesa à pressão exercida sobre Nehru pelos comunistas e por Krishna Menon, sublinha a aprovação dada ao acto de força indiano pelo Governo de Pequim, que se deve sentir livre para agir da mesma forma, em relação aos territórios indianos do Himalaia.

A altura da verdadeira prova — continua o articulista — só chegará para a União Indiana depois da neve derreter nas montanhas. Até à Primavera, a Índia tem tempo para pensar e para se preparar.

Entretanto, número crescente de indianos sente que a ocupação de Goa criou um precedente que pode repetir-se nas fronteiras da União Indiana — acentua o articulista, a terminar.

EMIGRAÇÃO PORTUGUESA PARA A ÁFRICA

LISBOA, (ANI) — É necessário transferir muitos milhares de portugueses para os territórios da África — acentua o deputado dr. Nunes Barata, numa intervenção que fez na Assembleia Nacional, revelando, com o apoio de estatísticas, que por cada quatro portugueses que abandonam a Metrópole três se destinam ao estrangeiro.

Afirmando que "o exemplo flagrante da grande sangria das nossas populações é a emigração, pois nos últimos cem anos mais de 2 milhões de portugueses abandonaram o continente e as ilhas adjacentes", o deputado analisou, através de mapas, que ia comentando, a composição quantitativa e qualitativa da emigração portuguesa ("os que abandonam o País fazem-no nas idades mais vigorosas"); esquematizou os males resultantes dessa emigração e referiu o seu destino (o Brasil figura como principal com a percentagem de 66,8 por cento) — acentuando que, "sendo inevitável a deslocação de populações para fora da metrópole, deve ser dirigida para os territórios portugueses de África". O orador examinou os condicionamentos que tornaram relativamente modesta a presença branca nos territórios de poucos milhares de portugueses a que devemos o nosso rico património africano", observando que nada prova que outros povos europeus hajam feito melhor.

A Emigração Portuguesa Para o Canadá

OTAVA — Durante o ano passado entraram no Canadá como imigrantes 2.976 portugueses, enquanto em 1960 haviam entrado 5.258.

De modo geral, a imigração foi mais reduzida em 1961 do que nos catorze anos anteriores, totalizando apenas 71.689 indivíduos de todas as nacionalidades, em comparação com 104.111 em 1960.

Angola e Moçambique Não Estão Preparadas Para a Independência

WASHINGTON — "A independência não poderia ser concedida por enquanto a Angola e a Moçambique, por muito que se considerasse desejável concedê-la" — escreve Robert H. Estabrook, director da página de editoriais do "Washington Post", na conclusão da série de seis artigos que escreveu com base na sua viagem a Lisboa e às províncias portuguesas da África.

Prosegue Estabrook:

"Nem Angola nem Moçambique estão mais bem preparadas para a independência do que o Congo belga, no que se refere a instrução e especialização da população nativa. "E o mundo ocidental não poderia suportar outra crise semelhante à do Congo."

Condenados 26 dos Assaltantes do Navio 'Santa Maria'

LISBOA, (ANI) — Vinte e seis dos trinta e três réus acusados do assalto ao "Santa Maria" foram condenados em penas, variando entre 22 e 15 anos de prisão maior.

O julgamento, realizado no 1.º Juízo Criminal de Lisboa, sob a presidência do juiz-corregedor dr. António de Almeida Moura, terminou hoje, com a leitura da sentença. Os réus, julgados à revelia, eram acusados conjuntamente de crimes de homicídio voluntário consumado e frustrado, ofensas corporais voluntárias, cárcere privado, e ameaças com armas de fogo.

A condenação mais severa recaiu sobre o chefe do grupo que assaltou o "Santa Maria" no mar dos Caraíbas, o ex-capitão Henrique Galvão: 22 anos. Os restantes réus condenados tiveram as seguintes penas: Humberto Delgado, ex-general do Exército português, 19 anos; José Velo Mosquera, espanhol, 19 anos; Jorge Sottomayor, espanhol, 19 anos; Agustin Rojo, espanhol, 18 anos; Francisco Rico Leal, espanhol, 18 anos; Luís Fernandez Ackermann, espanhol, 18 anos; Joaquim Ochos (Continua na quarta página)

ORAÇÕES, E APLAUSOS

Milhões de pessoas, no dia 20 do corrente, uniram-se em orações e aplausos pelo sucesso do voo do Col. John Glenn.

Os povos de todo o mundo seguiram o desenrolar dos acontecimentos por despachos da imprensa, pela rádio e televisão, partilhando a tensão, alívio e entusiasmo dos Estados Unidos da América.

Inclusivamente os Russos simpaticizaram com o esforço americano para os igualarem na "corrida do espaço". A rádio Moscovo e a televisão deram várias notícias, todavia sem as comentar.

Apesar do voo de John Glenn ter sido preparado "à americana" — Gagarin e Titov, da União Soviética estiveram sos em órbita, ao contrário de Glenn que levou todo o mundo consigo, — os Estados Unidos da América provaram uma vez mais ao mundo de que o segredo não compensa. — Nós apenas vimos os heróis da Rússia Soviética depois dos voos terminarem.



Lt. Col. John Glenn

Para o cérebro humano uma coisa absolutamente nova aconteceu. Tempo e Espaço desapareceram completamente. O Primeiro Ministro do Canada Mr. John Diefenbaker na sua mensagem de parabéns frisava: "Um feito extraordinário para o benefício de toda a humanidade".

A recompensa para John Glenn? O orgulho de todos os americanos — os aplausos e o respeito de todo o mundo.

NOTÍCIAS DAS ILHAS DOS AÇORES

PONTA DELGADA — Obras de valor de 3.600 contos vão ser realizadas no porto de Ponta Delgada.

Foi aberto concurso público para a primeira fase dessas obras, que compreende o fornecimento e a instalação de postos de transformação para as redes da força motriz e iluminação eléctrica, a efectuar no exterior e no interior do porto, na Avenida Kopke, artéria adjacente, e nas instalações portuárias.

MORTE DE UM MICAELENSE

PONTA DELGADA — Alfredo Gamboa, prestigiosa figura do conselho da Ribeira Grande, faleceu com 73 anos.

O extinto era vice-presidente do Asilo da Infância Desvalida e exercia, entre outras funções, os cargos de vice-presidente da Câmara Municipal e de director do hospital da Misericórdia.

PONTA DELGADA — O engenheiro Carlos Soares Bordalo foi nomeado director da Junta Autónoma dos portos do distrito de Ponta Delgada, onde já desempenhava as funções de engenheiro adjunto.

MADEIRA

NOTICIÁRIO

A Companhia Portuguesa Rádio Marconi vai instalar brevemente, no Funchal, um serviço de telefotografia, para transmissão e recepção de fotografia pela rádio.

— A Junta Geral do Distrito está construindo um Miradouro na Eira do Serrado, na freguesia do Curral das Freiras, local que é constantemente visitado pelos estrangeiros.

— A Cooperativa "A Nossa Casa" já entregou 82 moradias aos seus associados. E sem dúvida uma sociedade madeirense com muito próximo.

Novos Assinantes

Aos novos assinantes, o nosso obrigado. Aos futuros assinantes, sempre em número crescente, as nossas antecipadas e cordais boas-vindas:

- Antonio Vieira—Laprairie, P.Q.; Evaristo Martins de Pinho—Laprairie, P.Q.; Joao Correia Martins—Vaudreuil, P.Q.; Jose Pimentel Barbosa—Terrace B.C.; Eduardo Flores Esteves—Brantford, Ont.; Jose de Melo Bortello—Manitowadge, Ont.; Joao Pacheco—Cote Nord, P.Q.; Carlos Fernando Cabral—Chetwynd B.C.; Vitorino de Sousa—St. Therese de Blainville, P.Q.; Liberal Moreira—Montreal, P.Q.; Manuel de Sousa—Toronto, Ont.; Jose S. Pacheco—Mile House, B.C.; Manuel Leite do Couto—Toronto, Ont.; Jose Fernandes Ferreira—Gisbome, B.C.; Jose Francisco Teixeira—Ville St. Laurent, Que.; Verner R. Willemssen—Toronto Ont.; Manuel Tavares—St. Martin, Que.; Albino da Cunha—Silva—Kamloops, B.C.; Manuel Martins Duarte—St. Isidore, Que.; Jose B. Farias—Tahsis, B.C.; Domingos Vieira da Costa—Montreal, Que.; Antonio Borges Coelho—Toronto, Ont.; Manuel S. Silva Bastos—Laprairie, Que.; Antonio Conceicao—Montreal, Que.

TERRENOS Á VENDA

ST. LUC ANTES ST. JOHN
4 anos para pagar sem qualquer juros.
LAVAL DES RAPIDES e ST. MARTIN

3 anos a pagar sem juros também
CASAS Á VENDA
DUPLEX E TRIPLEX BUNGALOW
Em todo Montreal

CARLOS SOUSA
Tel. DU 7-4233

Para Qualquer Informação

UN. 1-8430 17 St. Lawrence Market, Montreal

S. ENKIN, INC.

Importadores de Produtos de PORTUGAL

- Chouriço, Tremoço, Queijo, Feijão, Fava
- Peixe Congelado, Couves, Inhama Colorau
- Azeitonas, Sardinhas Polvo, Marmelada, Vinagras
- Bacalhau, Azeite Torrefano, Etc.

ENTREGA PARA TODO O CANADA



1209, RUA ST. DOMINIQUE

MONTREAL

Telef. UN 1-3069

O maior, o mais moderno e o melhor sortido estabelecimento de mercearia em todo o Canadá.

TODOS OS ARTIGOS DE MERCEARIA — CERVEJA FRESCA — PEIXE — AZEITE, CONSERVAS E CHOURIÇOS PORTUGUESES

ENTREGA AO DOMICILIO

RESTAURANTE E PENSÃO

MOYA FIRMA

(CORVIN) INC.

T.V. RADIO MARCONI

MOBILIAS — TELEVISORES

RÁDIOS DE ONDAS CURTAS PARA OUVIR PORTUGAL

Discos — Gramofones — Gravadores de som —

Toda a aparelhagem eléctrica

OPTIMOS PREÇOS

A casa que melhor serve os portugueses.

VISITE-NOS E SERÁ BEM SERVIDO

3762-A, ST. LAURENT, próximo da Pine Ave. MONTREAL

Tel. VI 5-0317

Res. RE 9-2538

PORTUGAL

Oferece aos turistas e visitantes, mesmo no outono e inverno, a rara beleza das suas paisagens e a amenidade do seu clima, considerado pelo turista experiente como um

Dos Melhores da Europa

CASA DE PORTUGAL

447 MADISON AVE.

New York 22, N. Y.

Tel: PLaza 5-8808



DEBONAIR BLOUSE

Precisam-se senhoras ou raparigas com experiência de maquinas de costura.

Dirigir-se a

4060 Blvd. St. Laurent

4 andar. VI. 4-1171

A VENDA - PROPRIEDADE

65 X 25 pés, excelente para construir residencia, junto a caminho de ferro CPR e Blvd. Metropolitain em **TERRACE - VAUDREUIL**, na ilha Perrot, a 45 minutos do centro da cidade. Telefone MU. 4-4462 depois das 6 P.M.

"Voz de Portugal" está ao serviço de todos os condescendentes portugueses do Canadá. Anunciar nas suas colunas é tornar a sua casa mais conectada.

DESPORTOS

O Sporting continua a comandar a classificação do Campeonato da I Divisão

LISBOA — Os três pretendentes ao título máximo do futebol português — Sporting, Benfica e Porto — mantêm a diferença de pontuação que os separa na classificação do campeonato da Primeira Divisão, após a última jornada.

Resultados dos encontros disputados: Lusitano, 2 — Salgueiros, 1; CUF, 2 — Beira-Mar, 2; Atlético, 0 — Sporting, 3; Benfica, 4 — Olhanense, 2; Porto, 3 — Leixões, 1; Académica, 0 — Covilhã, 0; Guimarães, 1 — Belezenenses, 1.

O jogo Atlético-Sporting, cujo desfecho interessava aos dois mais directos adversários do segundo clube, guia da classificação, foi facilmente ganho pelos sportinguistas. Houve lances de perigo junto das duas balizas, mas o Sporting foi geralmente a equipa mais firme, sem que, todavia, o seu rendimento atingisse bitola muito elevada.

O Porto e o Benfica, respectivamente nos estádios das Antas e da Luz, e receberam com tranquilidade a visita do Leixões e do Olhanense. O segundo e o terceiro da classificação jogaram mais, mas tiveram um susto... O Leixões foi o primeiro a marcar, chegando ao intervalo a comandar o jogo, por 1-0, e o Porto teve de esperar pela segunda parte para construir a sua vitória.

Na Luz também ao Olhanense pertenceu o primeiro golo. Todavia, quando terminou o tempo inicial, já o Benfica estava vencedor, por 3-1.

Classificação actual: Sporting, 26; Porto, 25; Benfica, 24; Atlético, 19; CUF, 18; Académica, 16; Belezenenses, 16; Olhanense, 15; Lusitano, 14; Guimarães, 13; Leixões, 12; Covilhã, 12; Beira-Mar, 8; Salgueiros, 6.

Campeonato de Futebol Da Segunda Divisão

A 16.ª jornada do Campeonato de Futebol da Segunda Divisão, não introduziu alterações sensíveis...

XADREZ

MADRID, Espanha — O campeão português de xadrez, Joaquim Durão, realizou aqui uma brilhante exibição, jogando várias e cinco partidas simultâneas.

Durão venceu em 18 tabuleiros, empatou em quatro e perdeu em três.

classificação da prova, mantendo-se o Feirense no comando da Zona Norte, e o Barreirense, ainda com maior vantagem sobre o segundo classificado, na chefia da Zona Sul.

Classificação actual: Zona Norte: Feirense, 21; Marinhense, 20; Espinho, 19; Braga, 19; Boavista, 19; Peniche, 18; Sanjoanense, 17; Vianense, 17; Torriense, 15; Castelo Branco, 15; Oliveirense, 14; Vila Real, 11; Caldas, 10; Cernaóhe, 9;

Zona Sul: Barreirense, 30; Vitória de Setúbal, 28; Cova da Piedade, 20; Farense, 20; Selxal, 20; Montijo, 19; Alhandra, 16; Beja, 13; Lusitano, 12; Portimonense, 12; Campo Maior, 10; Oriental, 9; Sacavenense, 8; Olivais, 7.

Vitória Sensacional de Atletas Portugueses

Pela segunda vez, o Grande Prémio de Madrid, prova de corta-mato, teve características internacionais.

Depois de luta emocionante a classificação individual dos primeiros 15 atletas, dos 120 que alinharam à partida da corrida principal, foi a seguinte:

- 1.º, Manuel Oliveira (Portugal), 25 m. 31,8 s.;
- 2.º, Iluminado Corcuera (Barcelona C. F.), 25 m. 32,8 s.;
- 3.º, Joaquim Ferreira (Portugal), 25 m. 36,4 s.;
- 4.º, Arbèche (França), 25 m. 40,4 s.;
- 5.º, Luis Vasquez (Real Valadoíd), 25 m. 44,8 s.;
- 6.º, Jesus Hurtado (Real Madrid), 26 m. 6,8 s.;
- 7.º, Domingo Mayoral (Barcelona C. F.), 26 m. 6,6 s.;
- 8.º, Enrique Moreno (Real Madrid), 26 m. 15,2 s.;
- 9.º, Manuel Marques (Portugal);
- 10.º, Del Valle (Geneve);
- 11.º, Simonet (França);
- 12.º, Eloi Martin (Rente);
- 13.º, Aurélio Aguirre (Pegazo);
- 14.º, Julio Gomez (Real Madrid);
- 15.º, Félix Gandeia (Batalhão do Ministério).

Classificação Geral, por países:

1.º Portugal	4 pontos
2.º Espanha	7 "
3.º França	15 "

A vitória da turma lusitana causou justificado entusiasmo entre os desportistas portugueses. Aliás, já é a segunda vez, esta época, que os atletas sportinguistas batem os do Real Madrid. A primeira teve lugar há bem pouco tempo em Salamanca.

SENSAÇÃO NO BASQUETEBOL

LISBOA — O Campeonato Nacional de Basquetebol prosseguiu no sábado, no pavilhão dos Desportos, com os importantes desafios Belezenenses-Barreirense e Benfica-Sporting.

O Barreirense conseguiu bater os "azuis" pela contagem de 46-43 numa partida encaracterística e de pouco nível.

Mas a sensação da jornada foi a vitória do Benfica sobre o Sporting, não por os "encarnados" terem ganho aos sportinguistas, porque isso não é invulgar, mas pelo score alcançado sobre o adversário. A marca de 77-40 impressiona e dá ideia de uma grande superioridade.

Com efeito, contra o "cinco" inicial do Sporting, aliás de grande envergadura, bateram-se os benfiquistas com decisão na defesa e com muita velocidade, antidoto a opor à maior capacidade leonina. Mas, em virtude da tática benfiquista, digna do basquetebol moderno, encontrou-se no decorrer do encontro uma equipa diferente daquela que tem sido, normalmente, inferior à dos verde-brancos.

Nos vencidos, sentiu-se a falta de Barreto, um dos elementos necessários ao jogo posicional tão do agrado do Sporting. Todavia, o Benfica,

mesmo descontada essa falta, jogou de maneira superior e mereceu, incontestavelmente, tão rotumbante vitória.

Este triunfo abre boas perspectivas à turma "encarnada" na sua luta pelo título de campeã nacional.



NOTÍCIAS DO CANADA

— MONTREAL — Encontra-se em franca convalescência de uma operação cirúrgica, a Menina Leontina Galego, filha do nosso estimado assinante Sr. António Galego.

— MONTREAL — A equipa de futebol da Associação Portuguesa de Montreal começou os treinos de ginástica com vistas a próxima época de futebol.

— OTTAWA — Vinda de Portugal, acompanhada de seus filhos, João e Fatima, chegou a esta cidade, a Sra. Rosa Rodrigues Ferreira, esposa do nosso prezado assinante, José Ferreira (Alicate).

MONTREAL — O Rev. Pe. Thomas Leblanc celebrou no passado domingo, 18 do corrente, na capela do Hospital Hotel Dieu em Montreal, uma missa por alma dos portugueses mortos em Angola. Esta missa foi mandada celebrar pela Casa dos Portugueses de Montreal.

— MONTREAL — Quando brincava na neve, foi vítima de um acidente, a menina Maria Helena Silva, filha do nosso estimado assinante, Sr. Armando Silva, do que resultou fractura da perna esquerda. Pronto restabelecimento são os nossos desejos.

POUPE \$136.00
Com as Novas Tarifas Económicas
LISBOA

Que férias maravilhosas poderá gozar com mais \$136.00 para gastar!

É quanto poupa com as novas tarifas económicas da Canadian Pacific.

Aproveite a oportunidade para visitar os seus parentes e amigos este Outono ou Inverno. Voltará feliz das suas férias e terá poupado dinheiro.

Os aviões de jacto "Empresses" DC-8 da Canadian Pacific voam directos para Lisboa. Apenas 6 horas de Montreal no único serviço directo a jacto voando das mais importantes cidades canadianas.

Funcionários portugueses ao seu serviço no Aeroporto de Montreal em todos os vãos.

Consulte o seu Agente de Viagens.

LISBOA — \$390, de Toronto; \$350, de Montreal, ida e volta em excursões económicas a jacto, de 17 dias, até 31 de Março.

Veja como é fácil trazer parentes e amigos para o Canadá com as seguintes TARIFAS ECONOMICAS DE IMIGRANTE:

\$209 Lisboa — Toronto; \$189 Lisboa — Montreal em classe económica de jacto.
VOE AGORA E PAGUE DEPOIS — APENAS 10% DE ENTRADA E 24 MESES PARA PAGAR.

Voe na **Canadian Pacific**

TORONTO: Royal York Hotel — EM 6-7531
MONTREAL: International Aviation Building — UN 1-9631

AGENCIA DE VIAGENS SAGRES

3960 ST. DENIS — MONTREAL, P. Q. — VI 4-3309

A UNICA AGENCIA PORTUGUESA DE VIAGENS EM MONTREAL

Antes de ir a Portugal faça a reserva da sua passagem na Agência Sagres

VISITE-NOS E SERÁ BEM SERVIDO

Não se dirija a qualquer pessoa que se intitule agente de viagens

VENHA DIRECTAMENTE à nossa acreditada Agência

APROVADA PELA **I.A.T.A.**

Condenados 26 dos Assaltantes do Navio 'Santa Maria'

(Continuado da primeira página)
Gonçalves, português, 18 anos; Fermin Suarez Fernandez, espanhol, 18 anos; Manuel Perez Rodriguez, Basilio Losada, Alfredo Illanez Ferro, Manuel Mazzo Bravo, Rafael Ogeda Henriquez, todos espanhóis, e venezuelano José Martinez e os portugueses Joaquim Manuel Silva Paiva, Camilo Tavares Mortágua Luís Manuel Mota Oliveira, Graciano Esparrinha, Emanuel Pestana Barros, Filipe Viegas Aleixo, José Frias Oliveira, e Júlio Ferreira Andrade, condenados todos em 17 anos; Vitor José Vello Perez, espanhol, e Júlio Rodriguez, venezuelano, em 15 anos.

Fazem absolvidos os réus: Miguel Urbano Rodrigues e Vitor José da Cunha Rego, jornalistas, José Prudência Tinoco, Hermegénio António Borges Silva, Joaquim Almeida Tampéro e Vitor Manuel Figueira Dias Algarve, tripulantes do "Santa Maria", e José da Cunha Ramos carpinteiro, todos de nacionalidade portuguesa.

Os réus sobre que recaíram as penas de prisão maior foram ainda condenados, solidariamente, no pagamento de várias multas, a mais avultada, na importância de 300 contos, à família do piloto João José Nascimento e Costa, piloto do "Santa Maria", que foi assassinado quando do assalto ao paquete. As outras multas constituem indemnizações às restantes vítimas das agressões cometidas pelos assaltantes, quando tomaram posse do barco.

O representante do Ministério Público, dr. Serafim Neves, após a leitura da sentença, tornou público que ia recorrer para o Tribunal da Relação do resultado do julgamento.

Furtou Objectos Que Pertenciam Á Sua Amada

(Continuado da primeira página)
pas de cama, uma caderneta com um depósito bancário e ainda um retrato da sua apaixonada.

Ao regressar, a tecedeira sentiu-se desgraçada, por se ver assim despojada do que tanto lhe custara a ganhar. A Guarda Republicana foi chamada, e a autoridade, feito o balanço ao que desaparecera, estranhou que nele figurasse também o retrato. Inquirida, a Irene Marques, sobre se tinha algum apaixonado, logo ela retorquiu que havia um dementado, que a perseguia por toda a parte. Estava encontrado o fio da meada.

A GNR foi a casa do Quintino e, efectivamente, lá estava tudo quanto pertencia á tecedeira. Interrogado por que razão cometera o roubo, respondeu, com a maior naturalidade, que, gostando da Irene e não lhe dando esta atenção, procedera assim, para que ela fosse ter com ele. E o retrato? — "De tudo — replicou — foi o que mais apreciei. Enchi-o de beijos..."

Enviu Oito Horas Depois De Casar

DINGOLFING (Baviera) — Um jovem, de 18 anos, Monika Hargig, ficou viúva oito horas depois de se casar. O marido, Horst Harbig, de 21 anos, a mãe, uma irmã mais nova e um convidado morreram ao atravessar uma passagem de nível. O automóvel em que seguiam foi apanhado por um comboio que o esmagou.

Segundo um velho costume regional, o marido, na noite do casamento, deve procurar a mulher. Monika escondera-se num restaurante da localidade vizinha á espera que o marido a encontrasse. Para procurá-la, Horst meteu-se num automóvel, conduzido por um amigo da família. Quando atravessavam a passagem de nível — ironia do destino: o guarda habitual é o pai do noivo — surgiu um comboio na noite.

O guarda que substituiu o pai de Horst foi preso. Pretende que as

Dois Americanos Estiveram num Campo Rebelde

NEW YORK — Dois americanos que acabam de regressar do Congo, disseram que os rebeldes angolanos haviam estabelecido um governo rudimentar no território de Angola, perto da fronteira congoleza.

Os dois americanos — que, aparentemente, estão prestando auxílio aos rebeldes — são George M. Houser, director do American Committee on Africa, e o dr. John Mureum, professor de ciências políticas e di-

barreiras foram abertas contra sua vontade, por convidados que vinham num automóvel que precedia o de Horst e estes afirmam que a passagem estava livre.

FESTA NA ASSOCIAÇÃO

A Associação Portuguesa do Canada realizou, no passado dia 17, em Montreal, mais uma das suas brilhantes festas, a que assistiram inúmeras pessoas que nos deram a nítida impressão de apreciarem o ambiente alegre e de franca camaradagem que ali se respirava. Foi realmente uma festa tipicamente portuguesa a que não faltava nem a música (executada por uma orquestra portuguesa) nem as célebres e apetitosas bifanas. Lamentamos não nos termos feito acompanhar de uma camera fotografica para podermos oferecer ao leitor uma imagem deste magnifico serão.

Fazemos votos sinceros para que a APC firmemente dirigida pelo Sr. Alexandre Assis recentemente eleito Presidente deste organismo seja um elemento marcante na vida da comunidade portuguesa de Montreal e nos proporcione a intervalos regulares outros serões á Portuguesa! Agradecemos o convite enviado a este jornal.

WALDMAN'S FISH COMPANY LTD.

70 - 78 ROY STREET MONTREAL, P. Q.
Telef. VI. 2-4483

PEIXE FRESCO PORTUGUES

Pescada, Sardinha, Carapau, Cavala, Salmonete, Sarna, Agulha, Bonito, Dourado Pargo, Choco, Lula, Carenguêjo, Atum, Polvo, Linguado, etc.

LAGOSTA, CAMAROTES, MEXILHOES, OSTIENS, AMEJOAS E TODA A ESPECIE DE MARISCOS

PEIXE SECO E SALGADO
BACALHAU

— o fiel amigo, sem espinhas



Ja não precisa ir a Portugal para comer o seu peixe favorito.

Compre-o no nosso "Store" situado no centro da área portuguesa de Montreal.

Maple Leaf Grocery

Empregado Português VI. 2-4085
17 PRINCE ARTHUR ST. EAST
MONTREAL

At serviço de todos os seus vizinhos Portugueses.
CERVEJAS — MERCEARIAS — CARNES — FRUTAS CONGELADOS — HORTALIÇAS — QUEIJOS — AZEITONAS — AZEITES — FARINHAS DE MILHO
Rápida entrega a domicilio

FÉRIAS EM PORTUGAL

No seu próprio interesse consulte o mais antigo representante de Passagens Marítimas e Aéreas que tem servido a colónia Portuguesa a preços oficiais das Companhias.

JOSÉ M. GOMES
2032 City Hall Ave.
Montreal
VI 4-6407

DIVULGUE VOZ DE PORTUGAL

A VENDA-CASA VENTURA

Vende-se com facilidades pagamento, mercearia e restaurante anexo, já servidos por muito boa clientela. Situada no centro da cidade.
3456 HOTEL DE VILLE
Montreal, P.Q. Tel. VI. 2-0817

Bonifacio P. ALMEIDA

Mecânico de Automóveis Diesel
3731 ST. DOMINIQUE
Montreal
Tel. AV. 8-4633

Cupão de Pagamento do Jornal

Se ainda não é assinante e deseja continuar a receber "VOZ DE PORTUGAL", preencha este cupão e envie-o com \$4.00 a:

Voz de Portugal
3960 St. Denis street
Montreal, Que.

Nome _____

Rua _____

Cidade _____ Província _____

NÃO DEMORE ASSINE O JORNAL DOS PORTUGUESES

European Jewellery and Gift Shop
4253-A, ST. LAWRENCE BLVD. MONTREAL, P. Q.
VI. 5-5559

RELOJOARIA E OURIVESARIA

Um estabelecimento português ao serviço de todos os portugueses do Canadá.
Relógios das mais famadas marcas
Joalharia variada — Artigos para ofertas
Se o seu relógio ou jóias precisam ser reparados, não os mande para Portugal!

VENHA AO NOSSO ESTABELECIMENTO OU ENVIE-NO-LOS PELO CORREIO!

Trabalho garantido e entrega rápida.

"MY BANK"
20 MILLION CANADIANS

A of M

AGORA **3** BANK OF MONTREAL

O PRIMEIRO BANCO DO CANADA

Existem mais de 875 SUCURSAIS do B. de M. através de todo o CANADA para o servir.

TRABALHANDO COM CANADIANOS EM TODOS OS TIPOS DE TRANSAÇÕES DESDE 1817